

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR AVGÅENDE OCH ANKOMMANDE VALUTABETALNINGAR

1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor tillämpas, om inget annat har avtalats,

- på gireringar som utförs i annan valuta än euro, oberoende av var betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerad, och
- på betalningar i euro, där betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerad utanför det gemensamma eurobetalningsområdet.

Dessa allmänna villkor tillämpas även på andra betaltjänster, till exempel kortbetalning i tillämpliga delar. På genomförande av betalningsuppdrag tillämpas dessutom kontoavtal och eventuellt andra avtal och villkor, såsom allmänna villkor för digitala tjänster.

Dessa allmänna villkor tillämpas inte på inlösen av utlandscheckar. På inlösen av utlandscheckar tillämpas i stället allmänna villkor för inlösen av utländsk check.

2. Definitioner

Bankdag är en dag på vilken betalarens eller betalningsmottagarens bank har öppet så att den för sin del kan genomföra betalningstransaktioner. Bankdag i Finland är veckodagarna från måndag till fredag med undantag från helgdagar då bankerna håller stängt.

Bankförbindelse är en bankkod som identifierar betaltjänstanvändarens bank och utgörs av BIC-kod eller annan identifikationskod.

Betalare är den som ger ett betalningsuppdrag.

Betalarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som tar emot ett betalningsuppdrag och förmedlar det till en förmedlande bank eller till betalningsmottagarens bank.

Betalningens förfallodag är den startdag för genomförandet av betalningsuppdraget som betalaren meddelat sin bank.

Betalningsmottagare är vid gireringar den betaltjänstanvändare till vars tillgängliga konto medlen överförs.

Betalningsmottagarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som tar emot medel för betalningsmottagarens räkning och överför medlen till betalningsmottagarens konto.

Betalningsorder är en order baserad på betalarens uppdrag som betalarens bank ger den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank för att utföra en girering.

Betalningstransaktion är en åtgärd varigenom medel överförs eller tas ut.

Betalningsuppdrag är en order som betalaren eller betalningsmottagaren ger sin bank för att genomföra en betalningstransaktion, till exempel som girering. Genomförandet av ett betalningsuppdrag omfattar betaltjänstanvändarens bank åtgärder att behandla betalningsuppdraget och förmedla betalningen.

Betalsystem är ett system för att överföra medel som har formella och standardiserade rutiner och gemensamma regler för behandling, clearing och/eller avveckling av betalningstransaktioner.

Betaltjänstanvändare är den som på enligt ett avtal med banken kan använda betaltjänsten eller betaltjänsterna både i egenskap av betalare och/eller betalningsmottagare.

BIC-kod (Business Identifier Code, ISO 9362) är den internationella kod som identifierar banken.

EES-betalning är en girering som utförs i en EES-stats valuta (annan än euro) mellan betalarens bank och betalningsmottagarens bank inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

EES-Länderna är stater som hör till det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. En aktuell förteckning finns på EFTA:s (Europeiska frihandelssammanslutningen) officiella webbplats.

Eurobetalningsområdet (SEPA, Single Euro Payments Area) är det gemensamma betalningsområde som de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken (ECB) och Europeiska kommissionen har upprättat tillsammans. En förteckning över de stater som vid var tid hör till det gemensamma eurobetalningsområdet finns på ECB:s officiella webbplats.

Förmedlande bank är en bank eller annat institut som, utöver betalarens bank och betalningsmottagarens bank, deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens eller betalningsmottagarens bank.

Girering är en debitering av betalarens betalkonto som sker på uppdrag av betalaren i syfte att överföra medel till betalningsmottagarens betalkonto.

IBAN (International Bank Account Number, ISO 13616) är kontonumrets internationella form.

Ilremissa, hela världen är en betalningsorder vars behandling i betalarens bank har företräde framför andra betalningar enligt dessa villkor. Betalarens bank ansvarar dock inte för att en ilremissa är framme hos mottagarens bank inom en kortare tid än den som nämns i villkoren.

Konsument är en fysisk person som i egenskap av betaltjänstanvändare avtalar om betalningstransaktioner huvudsakligen för annat ändamål än för näringsverksamhet som personen bedriver.

Startdag är den bankdag då betalarens bank inleder genomförandet av ett betalningsuppdrag.

Utländsk valuteringsdag är för övriga betalningar den dag på vilken betalningens medel överförs till den förmedlande banken eller till betalningsmottagarens bank. Utländsk valuteringsdag är inte den dag då medlen är tillgängliga för mottagaren och inte heller referenstidpunkten för räntan. Praxis för utländsk valuteringsdag varierar från land till land.

Valuteringsdag är den referenstidpunkt banken använder för att beräkna ränta på de medel som debiterats eller krediterats kontot.

Övrig betalning är ett betalningsuppdrag där betalarens eller betalningsmottagarens bank som deltar i genomförandet är etablerad utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller beloppet är i någon annan valuta än euro eller en EES-stats valuta.

3. Lämnande av information för betalningsuppdrag

Betalaren ger order om en betalning genom att lämna banken de uppgifter som behövs för att utföra betalningen. Betalaren ger sitt medgivande till att betalningsuppdraget utförs genom att underteckna en uppdragsblankett, ett uppdragsverifikat eller på annat avtalat sätt med banken.

Om betalaren inte har angett något betalningssätt har betalarens bank rätt att välja hur betalningen genomförs. Alternativt kan betalarens bank agera i enlighet med punkt 6.

Betalaren ska lämna följande information:

- uppgifter om betalaren
 - betalarens namn
 - på bankens begäran följande uppgifter: betalarens adress (inklusive ort och land), födelsedatum och födelseort, kundnummer som banken gett, personbeteckning eller företagets eller annan sammanslutnings registerbeteckning, och då behöver uppgifterna inte lämnas av betalaren själv)
 - kontonummer
 - referensnummer eller meddelande
- uppgifter om betalningsmottagaren
 - betalningsmottagarens korrekta namn och adress (inklusive ort och land)
 - bankförbindelse (till exempel BIC-kod)
 - kontonummer (till exempel i IBAN-form)
- betalningens valuta
- betalningens belopp och förfallodag
- betalningssätt (till exempel betalningsorder/ilremissa)
- uppgift om vem som svarar för betalningens kostnader
- andra uppgifter som banken behöver för att kunna förmedla betalningen

Betalaren ska på bankens begäran styrka sin identitet samt redogöra för medlens ursprung och användningsändamål. Banken har rätt att kontrollera uppgifterna om betalaren.

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med EU:s förordningar om finansiella sanktioner eller med inhemska och utländska myndigheters eller andra motsvarande instansers meddelanden och bestämmelser. Banken kan även vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen av betaltjänstanvändaren samt vidta åtgärder som föranleds av de ovannämnda bestämmelserna.

Banker och betalsystem som handlägger betalningen kan med stöd av etableringslandets lagstiftning eller ingångna avtal vara skyldiga att lämna uppgifter om betalaren till myndigheter i olika länder.

Betalaren ansvarar för att informationen i uppdraget är korrekt. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera uppdraget, om inte annat avtalats. Om banken dock vid mottagandet av ett uppdrag upptäcker ett fel i uppdraget, informerar banken i mån av möjlighet betalaren om felet.

En EES-betalning förmedlas till betalningsmottagaren enbart utgående från kontonumret i IBAN-format, oavsett om betalaren därutöver även lämnat andra uppgifter för betalningstransaktionens genomförande.

Banken har rätt att förmedla betalningen på basis av kontonumrets nationella del. Betalningsmottagaren kan styra medlen till önskat konto genom särskild överenskommelse med sin bank.

Om betalaren inte har angett något betalningssätt har betalarens bank rätt att välja hur betalningen genomförs eller att handla i enlighet med punkt 6.

4. Mottagande av betalningsuppdrag och inledning av genomförandet

Ett betalningsuppdrag anses vara mottaget när det mottagits av betalarens bank på sätt som banken godkänner. Startdag för betalningsuppdraget avgörs av tidpunkten under dagen då betalningsuppdraget tas emot. Banken kan fastställa en viss tidpunkt (bryttidpunkt) under bankdagen för mottagande av betalningsuppdrag. Uppgift om gällande bryttidpunkter finns på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax), på bankkontoren och i bankens digitala tjänster. Betalningsuppdrag som inkommer efter bryttidpunkten anses vara mottaget av banken nästa bankdag, om inget annat separat avtalats mellan betalaren och banken. Vid övriga betalningar krävs dessutom att startdagen är bankdag i etableringsländerna för samtliga banker som deltar i betalningsförmedlingen.

Ifall genomförandet av ett betalningsuppdrag kräver köp av valuta ska uppdraget dock anses vara mottaget först efter att köpet av valuta har gjorts. Betalaren är skyldig att ersätta banken för de kostnader valutaaffären eller återkallande av valutaaffären orsakar, om betalaren återkallar betalningsuppdraget efter att banken har påbörjat valutaaffären.

Banken är dock inte skyldig att genomföra ett betalningsuppdrag om banken inte noterar någon kurs för den valuta som används vid betalningsförmedlingen. Banken kan även låta bli att förmedla en betalning på grund av annan motiverad anledning som beror på betalningens valuta.

Om genomförandet av betalningsuppdraget kräver myndighetstillstånd, förhandsmeddelande till myndighet eller annan utredning som förutsätts till följd av internationella sanktioner, anses uppdraget vara mottaget först efter att banken försäkrat sig om att förutsättningarna för genomförandet av betalningstransaktionen uppfylls.

Om genomförandet av betalningsuppdraget kräver tilläggsuppgifter av betaltjänstanvändaren eller en valutakonvertering anses uppdraget ha kommit till banken först då banken fått de begärda tilläggsuppgifterna eller då valutakonverteringen har genomförts.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att genomförandet av ett betalningsuppdrag inleds på en viss förfallodag som betalaren anger och som infaller senare än de nämnda dagarna eller på den dag då betalaren ställer betalningens medel till bankens förfogande. Om den förfallodag som betaltjänstanvändaren angett inte är bankdag, är startdagen följande bankdag, om inte annat avtalats. Om betaltjänstanvändaren inte angett förfallodag för betalningen eller angett en förfallodag som är tidigare än startdagen, genomför betaltjänstanvändarens bank betalningsuppdraget utan att beakta förfallodagen, om inte betaltjänstanvändaren och banken avtalat annat.

Vid förmedlingen av en betalning är betalarens bank, förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta betalningens ändamål eller tids- eller andra specialkrav som orsakats av betalningen, om inte annat följer av lagstiftning.

5. Medel som behövs för att utföra betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har fått de medel som motsvarar betalningsuppdraget inklusive avgift för att förmedla betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det på kontot som ska debiteras finns tillräckliga medel för betalningen och avgifterna samt de avgifter som orsakas av nödvändiga valutaaffärer vid debiteringstidpunkten.

Om betalningens förfallodag är senare än den dag då uppdraget ges ska medlen finnas på konto vid förfallodagens början, om inte annat avtalats.

6. Betalningsuppdrag som inte utförs

Betalarens bank är inte skyldig att inleda genomförandet av ett uppdrag eller förmedla en betalning om uppdraget inte uppfyller kriterierna i punkterna 3 och 5.

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för att förmedla en betalning, kontoinnehavaren har avlidit, kontots användning är förhindrad av annat skäl, till exempel säkerhetsskäl, eller om det finns annan befogad anledning att inte genomföra uppdraget, är varken betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank skyldig att förmedla betalningen eller någon del av den och har rätt att vägra genomföra betalningsuppdraget.

Annat skäl eller annan befogad anledning är till exempel att:

- banken som deltar i genomförandet eller förmedlingen av betalningen inte har tillstånd att förmedla betalningen, eller har vägrat förmedla betalningen enligt gällande lagstiftning eller krav, bestämmelser, anvisningar eller beslut av domstol eller myndigheterna i bankens etableringsland eller på basen av någon annan orsak i anknytning till riskhantering
- betalaren, betalarens tjänsteleverantör, betalningsmottagaren eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är föremål för sådana internationella sanktioner som de banker som deltar i att förmedla betalningen enligt lag eller avtal som de ingått eller av annan motiverad anledning är skyldiga att iaktta
- banken som deltar i genomföringen eller förmedlingen av betalningen har ett bindande avtal eller ett riskbeslut eller annan motsvarande orsak som förutsätter det eller att genomförandet av betalningsuppdraget skulle strida mot bankens offentliggjorda värderingar
- en egenskap i betalningstypen, såsom hur snabbt betalningen ska förmedlas, i vissa situationer gör det omöjligt att undersöka om förutsättningarna för att utföra betalningen fylls,
- betalningen är förhindrad på grund av begränsningar av belopp eller geografisk säkerhetsgräns

Uppgifter om aktuella begränsningar finns på bankens kontor och digitala tjänster.

Betaltjänstanvändarens bank meddelar användaren på överenskommet sätt om att ett betalningsuppdrag inte utförts, om inte sådant meddelande är förbjudet enligt lag. Betalningsmottagarens bank har rätt att returnera betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört eller kontots användning av annat skäl är förhindrad, om banken inte kan uppfylla sin utredningsskyldighet i fråga om medels ursprung eller syfte eller om betalningen enligt den utredning banken fått är föremål för internationella sanktioner.

7. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

Om betalaren är konsument har hen rätt att återkalla ett uppdrag eller att ändra förfallodag eller betalningsbelopp genom att på överenskommet sätt meddela banken senast en bankdag före förfallodagen, innan den tidpunkt som banken har angett på sin webbplats (www.alandsbanken.ax). Återkallandet eller ändringen ska göras när betalarens bank eller tjänst är öppen.

Om betalaren inte är konsument har betalaren rätt att återkalla ett uppdrag eller att ändra förfallodag eller betalningsbelopp. Återkallandet eller ändringen ska göras senast en bankdag före förfallodagen, innan den tidpunkt som banken har angett på sin webbplats (www.alandsbanken.ax), om inte annat avtalats. Återkallandet eller ändringen ska göras när betalarens bank eller tjänsten är öppen.

Betalaren har dock inte rätt att återkalla eller ändra ett betalningsuppdrag som getts till banken efter att banken har inlett genomförandet av betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto, gett kvitto på utförd betalning eller meddelat betalningsmottagarens bank om överföring av medel.

8. Genomförande av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalningen från betalarens konto på den förfallodag som angetts i uppdraget. Om förfallodagen inte är en bankdag debiteras betalningen följande bankdag efter förfallodagen.

Om ett betalningsuppdrag inte kan utföras på den förfallodag som betalaren angett på grund av att det inte finns täckning på kontot, görs nya försök tre (3) därpå följande bankdagar. I dessa fall anses startdagen vara den dag då det på kontot finns tillräckliga medel för att genomföra betalningen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av fördröjningen.

Banken har rätt att förlänga tiden för genomförande av en betalningstransaktion, om genomförandet förutsätter utredning till följd av internationella sanktioner.

Banken har rätt att avbryta genomförandet av ett betalningsuppdrag för att få nödvändiga tilläggsanvisningar eller tilläggsuppgifter

8.1 EES-betalningar

Avgående betalningar

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank eller bankgrupp betalas medlen till det konto som betalaren angett i betalningsuppdraget senast den tredje (3) bankdagen efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i olika banker eller bankgrupper betalas medlen till ett konto i betalningsmottagarens bank senast den tredje (3) bankdagen efter startdagen.

För skriftliga uppdrag kan ovan nämnda tider för genomförandet förlängas med högst en (1) bankdag.

Ankommande betalningar

Betalningsmottagarens bank betalar medlen till det konto som betalaren angett i uppdraget omedelbart efter att:

- medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank, och
- betalningsmottagarens bank har fått ovan i punkt 3 avsedda uppgifter som behövs för att betala in beloppet på betalningsmottagarens konto.

Om betalningstransaktionen förutsätter en valutakonvertering där åtminstone en av valutorna är en annan valuta än valutan i en EES-stat, betalar betalningsmottagarens bank medlen till det konto som betalaren angivit i uppdraget senast den andra (2) bankdagen efter att medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de uppgifter som behövs för betalningen av beloppet och nödvändiga valutaaffärer gjorts.

8.2 Övriga betalningar

Avgående betalningar

Om betalaren inte har angett någon förfallodag inleder betalarens bank genomförandet av ett betalningsuppdrag senast den tredje (3) bankdagen efter att banken har mottagit uppdraget.

Om betalningsmottagarens bank är etablerad i någon annan än en EES-stat överför betalningsmottagarens bank medlen till betalningsmottagaren i enlighet med lagstiftningen i betalningsmottagarens banks etableringsland och avtalet mellan betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren.

För skriftliga uppdrag kan ovan nämnda tider för genomförandet förlängas med högst en (1) bankdag.

Ankommande betalningar

Vid betalningar i euro och EES-valuta överför betalningsmottagarens bank beloppet till betalningsmottagarens konto omedelbart när medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de uppgifter som behövs för betalningen av beloppet. Om betalningstransaktionen förutsätter en valutakonvertering där åtminstone en av valutorna är en annan valuta än valutan i en EES-stat, överför betalningsmottagarens bank beloppet till betalningsmottagarens konto senast den andra (2) bankdagen efter att medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de uppgifter som behövs för betalningen av beloppet och nödvändiga valutaaffärer gjorts.

Vid betalningar i andra valutor än euro och EES-valuta överför betalningsmottagarens bank beloppet till betalningsmottagarens konto senast den andra (2) bankdagen efter att medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de uppgifter som behövs för betalningen av beloppet och nödvändiga valutaaffärer har gjorts.

9. Tjänster som gäller kontanta pengar

9.1 Transport av kontanter

Banken tillhandahåller inte denna tjänst.

9.2 Kontantsättning på eget konto

Beträffande kontantsättningar på eget konto hänvisas till de allmänna kontovillkoren.

9.3 Kontantbetalning

Banken tar inte emot betalningsuppdrag eller utställande av check som ska utföras med kontanter.

Insättning av kontanter förutsätter att medlen har genomgått äkthetskontroll och att beloppet har räknats samt att nödvändiga valutaaffärer har gjorts.

10. Betalkuvert

Betalaren kan ge banken uppdrag som gäller gireringar i ett betalkuvert. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på bankens mottagningsställe eller skicka det per post.

Tjänsteleverantören anses ha mottagit uppdraget för handläggning senast den femte (5) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på mottagningsstället i banken.

Ett uppdrag som skickats per post anses vara mottaget senast den femte (5) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

11. Behandling och utlämnande av betaltjänstanvändarens personuppgifter

Banken är personuppgiftsansvarig för behandlingen av personuppgifter i samband med avtal om och utveckling av olika produkter och tjänster. Personuppgifterna behandlas också för att uppfylla lagar och andra bestämmelser. Mer information finns i bankens Integritetspolicy som finns på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax). Betaltjänstanvändaren har rätt att på begäran få ta del av informationen i pappersform eller någon annan form som är tillgänglig för hen.

Genom att använda betaltjänsten ger användaren banken sitt uttryckliga samtycke till att banken får hantera personuppgifter som är nödvändiga för att tillhandahålla betaltjänsten. Betalarens bank har rätt att förmedla de uppgifter som anges i punkt 3 i dessa villkor till betalningsmottagarens bank. Tillsammans med betalningen förmedlas också övrig information som behövs för betalningsförmedlingen.

Vid betalningar förmedlas betalarens namnuppgift, som består av kontoinnehavarens namn, adress och betalningsgrund. Adressuppgifterna hämtas från officiella register.

Om en bank som är etablerad utanför EES-området deltar i genomförandet av en betalningstransaktion är betalningsmottagarens bank i Finland endast skyldig att lämna de uppgifter som förmedlas med betalningstransaktionen till betalningsmottagaren.

Betalningsmottagarens bank informerar betalningsmottagaren om betalningstransaktionen på överenskommet sätt. Betalningsmottagarens bank kan vara skyldig att i vissa utredningssituationer meddela betalarens namn och adress till betalningsmottagaren. Banken är dock inte skyldig att till betalningsmottagaren meddela en personkunds identifikationsuppgift, såsom personbeteckning, som lämnats för att identifiera betalaren.

12. Ansvar och ansvarsbegränsningar som gäller tjänsteleverantörens utförande av betalningsuppdraget

Banken är inte skyldig att genomföra betalningsuppdraget om banken inte noterar någon kurs för den valuta som används i betalningsuppdraget.

Om en betalningstransaktion har genomförts obehörigen och betaltjänstanvändaren inte är ansvarig för betalningstransaktionen enligt dessa villkor eller de allmänna villkoren för respektive tjänst, ska betalarens bank återbetala betalningens penningbelopp som har debiterats från betalarens konto till betalaren senast följande bankdag efter att banken har noterat eller informerats om betalningstransaktionen. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot. En eventuell återbetalning innebär inte ett slutligt avgörande av ansvarsfrågan avseende den obehöriga betalningstransaktionen. Banken har ändå möjlighet att först utreda om betaltjänstanvändaren är ansvarig för betalningstransaktionen innan banken återbetalar beloppet. Banken kan i dessa fall bli skyldig att även betala dröjsmålsränta på beloppet som återbetalas, om det visar sig att banken var återbetalningsskyldig.

Föregående stycke gäller inte om banken har grundad anledning att misstänka en felaktig underrättelse eller ett bedrägligt förfarande och banken skriftligen informerar Finansinspektionen om detta. I ett sådant fall ska återbetalning ske omedelbart efter att bankens utredning har visat att misstanken var ogrundad. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot.

12.1 EES-betalningar

Betalarens banks ansvar för genomförandet av en betalning upphör när den information som gäller betalningen har skickats till betalningsmottagarens bank och betalningens belopp har överförts till ett konto i betalningsmottagarens bank. Om medlen för betalningstransaktionen inte har betalats till betalningsmottagarens banks konto inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren för de avgifter och den ränta som tagits ut för betalningstransaktionen och som betalaren har varit tvungen att betala eller inte fått på grund av bankens dröjsmål eller fel.

Betaltjänstanvändaren ska underrätta sin bank om en icke genomförd, felaktigt genomförd, sent genomförd eller obehörig betalningstransaktion utan onödigt dröjsmål efter upptäckten. Om betaltjänstanvändaren är konsument ska betaltjänstanvändaren i varje fall göra anmälan senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen genomfördes, beloppet debiterades betaltjänstanvändarens konto eller beloppet krediterades betaltjänstanvändarens konto. För att tiden ska börja löpa krävs att betaltjänstanvändaren tagit emot information om betalningstransaktionen av sin bank på överenskommet sätt. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument ska anmälan göras inom en (1) månad.

Om en betalningstransaktion inte alls har utförts eller om den har genomförts felaktigt, av orsak som beror på banken, ska betalarens bank återbetala betalningens penningbelopp som har debiterats från betalarens konto till betalaren utan onödigt dröjsmål. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot. Om betalningstransaktionen medel inte har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren i första hand för ränta och utgifter som betalaren blivit tvungen att betala på grund av dröjsmålet eller felet.

Om en betalningstransaktion har genomförts sent, ska betalningsmottagarens bank på begäran av betalarens bank – som handlar på betalarens vägnar – se till att valuteringsdagen för krediteringen av betalningsmottagarens konto är senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt.

Betalarens bank har ingen återbetalningsskyldighet om den kan påvisa att betalningsmottagarens bank har tagit emot betalningstransaktionen belopp inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor eller om betalarens bank kan påvisa att betalningsmottagarens bank har mottagit betalningstransaktionen belopp, även om den har varit försenad. Då ska

betalningsmottagarens bank omedelbart betala betalningstransaktionens belopp till betalningsmottagarens konto. Valuteringsdagen för krediteringen ska vara senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt.

Om betalningsmottagarens bank inte har betalat medlen till betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, ska betalningsmottagarens bank dessutom ersätta betalningsmottagaren för avgifter och den ränta som tagits ut för betalningstransaktionen och som betalningsmottagaren varit tvungen att betala eller som betalaren inte fått på grund av betalningsmottagarens banks dröjsmål eller fel.

Betaljtjänstanvändaren har inte rätt till återbetalning av medel eller avgifter eller till ränta om en betalning blivit utförd eller felaktigt utförd av orsak som beror på användaren. Betaltjänstanvändaren har inte heller rätt att få ersättning för att en betalning blivit fördröjd, om betalningen har fördröjts av orsak som beror på användaren.

Betalarens bank ansvarar inte för genomförandet av en betalning om betalningen inte har utförts på grund av att betalaren lämnat banken felaktiga eller ofullständiga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för betalningsmottagarens banks handlande eller betalningsförmåga.

12.2 Övriga betalningar

En bank som deltar i genomförandet av ett betalningsuppdrag ansvarar inte för handlandet eller betalningsförmågan hos de övriga som deltar i genomförandet av uppdraget.

Betaljtjänstanvändaren har inte rätt till återbetalning av medel eller avgifter eller till ränta om en betalning blivit utförd eller felaktigt utförd av orsak som beror på användaren. Betaltjänstanvändaren har inte heller rätt att få ersättning för att en betalning blivit fördröjd, om betalningen har fördröjts av orsak som beror på användaren.

Betaljtjänstanvändaren ska informera sin bank om en icke genomförd, felaktigt genomförd, sent genomförd eller obehörig betalningstransaktion utan onödigt dröjsmål efter upptäckten. Om betaltjänstanvändaren är konsument ska hen i varje fall göra en anmälan senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen genomfördes, beloppet debiterades eller krediterades betaltjänstanvändarens konto. För att tiden ska börja löpa krävs att betaltjänstanvändaren tagit emot information om betalningstransaktionen av sin bank på överenskommet sätt. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument ska anmälan göras inom en (1) månad.

Om en betalningstransaktion inte alls har blivit utförd eller om den genomförts felaktigt, av orsak som beror på banken, ska betalarens bank återbetala betalningens penningbelopp som har debiterats från betalarens konto till betalaren utan onödigt dröjsmål. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot. Om betalningstransaktionens medel inte har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren i första hand för ränta och utgifter som betalaren blivit tvungen att betala på grund av dröjsmålet eller felet. Detta stycke gäller inte om betalarens eller betalningsmottagarens i genomförandet deltagande bank är etablerad utanför EES.

Om en betalningstransaktion har genomförts sent, ska betalningsmottagarens bank på begäran av betalarens bank – som handlar på betalarens vägnar – se till att valuteringsdagen för krediteringen av betalningsmottagarens konto är senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt. Detta stycke gäller inte om betalarens eller betalningsmottagarens i genomförandet deltagande bank är etablerad utanför EES.

Betalarens bank har ingen återbetalningsskyldighet om den kan påvisa att betalningsmottagarens bank har tagit emot betalningstransaktionens belopp inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor eller om betalarens bank kan påvisa att betalningsmottagarens bank har mottagit betalningstransaktionens belopp, även om den har varit försenad. Då ska betalningsmottagarens bank omedelbart betala betalningstransaktionens belopp till betalningsmottagarens konto. Valuteringsdagen för krediteringen ska vara senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt. Detta stycke gäller inte om betalarens eller betalningsmottagarens i genomförandet deltagande bank är etablerad utanför EES.

Om betalningsmottagarens bank inte har betalat medlen till betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, ska betalningsmottagarens bank dessutom ersätta betalningsmottagaren för avgifter som uppburits för betalningstransaktionen samt för ränta som betalningsmottagaren varit tvungen att betala eller som betalaren inte fått på grund av betalningsmottagarens banks dröjsmål eller fel. Detta stycke gäller inte om betalarens eller betalningsmottagarens i genomförandet deltagande bank är etablerad utanför EES.

Avgående betalningar

Betalarens bank ansvarar för att betalningsuppdraget sänds inom den tid som anges i punkt 8.2 och att betalningsuppdraget ställts till den av banken eller betaltjänstanvändaren valda förmedlande bankens förfogande eller att en check har utställts i enlighet med det uppdrag som betalarens bank fått.

Betalarens bank ansvarar inte för genomförandet av en betalning efter det att informationen och medlen för den har sänts till den förmedlande banken.

Ankommande betalningar

Betalningsmottagarens bank ansvarar för att medlen överförs till betalningsmottagarens konto i enlighet med punkt 8.2.

Betalningsmottagarens bank ansvarar inte för att en betalning inte blir utförd av orsak som beror på betalaren eller betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagaren.

13. Spärning av betalningstransaktion

Om en betalningstransaktion inte har genomförts eller om den har genomförts felaktigt, ska banken på betaltjänstanvändarens begäran genast försöka spåra betalningstransaktionen och därefter informera användaren om resultaten.

Om betaltjänstanvändaren har uppgett felaktigt kontonummer har banken ingen skyldighet att börja spåra en betalningstransaktion. Betalarens bank ska dock genom skäliga åtgärder försöka få tillbaka betalningstransaktionens medel.

Betalningsmottagarens bank ska ge betalarens bank all information som är relevant för att få tillbaka medlen och även i övrigt samarbeta med betalarens bank i syfte att återfå medlen. Om det inte är möjligt att få tillbaka medlen, ska betalarens bank på betalarens skriftliga begäran lämna betalaren all tillgänglig information som är relevant för betalaren.

14. Korrigering med anledning av bankens misstag

Banken har rätt att korrigera registrerings- och räknefel eller andra tekniska felskrivningar som beror på bankens misstag vid förmedlingen av en betalning, även om betalningen redan har krediterats betalningsmottagarens konto. Banken försöker få felet korrigerat så snart som möjligt efter upptäckten men dock alltid inom rimlig tid efter att felet skett. Banken informerar kontoinnehavaren om felet och korrigeringen utan dröjsmål. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontoinnehavarens samtycke medföra att kontot övertrasseras.

15. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar

Betaljtjänstanvändarens bank är skyldig att ersätta användaren endast den direkta skada som har förorsakats av bankens förfarande, om detta strider mot betaltjänstlagen eller dessa villkor vid förmedlingen av betalningen. Med direkt skada för användaren avses nödvändiga kostnader som användaren haft för utredande av felet eller försummelsen. Betaltjänstanvändaren har inte rätt att få ersättning av sin bank för direkt skada, om betaltjänstanvändaren inte meddelar banken om felet inom skälig tid efter att betaltjänstanvändaren upptäckte eller borde ha upptäckt felet. Om det är en EES-betalning eller en övrig betalning där både betalarens och betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerade inom EES-området, är banken även skyldig att ersätta i punkt 12.1 avsedda räntor och avgifter.

Betalarens bank, förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte för eventuella indirekta skador som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller tredje part till följd av fel eller försummelse som skett vid betalningsförmedling.

Betaljtjänstanvändaren ska vidta skäliga åtgärder för att begränsa sin skada. Om betaltjänstanvändaren försummar detta svarar betaltjänstanvändaren till denna del själv för skadan. Bankens skadeståndsskyldighet gentemot betaltjänstanvändaren på grund av lagstridigt eller avtalsstridigt förfarande kan jämkas om skadeståndet är oskäligt med beaktande av förseelsens orsak, användarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betaltjänsten, bankens möjligheter att förebygga och förhindra skadans uppkomst samt övriga omständigheter.

Betaljtjänstanvändaren ansvarar för alla skador som uppkommer då banken inte kan förmedla en betalning på grund av följande:

- medel för att genomföra betalningsuppdraget saknas
- beloppsbegränsningar eller geografisk säkerhetsgräns
- kontoavtalet har upphört att gälla eller kontoanvändningen är förhindrad.

Betaljtjänstanvändaren ansvarar även för skador som hen orsakat genom lagstridigt eller avtalsstridigt handlande.

Även övriga parter som deltagit i genomförandet av ett betalningsuppdrag har rätt att åberopa ansvarsbegränsningar enligt detta avtal.

16. Force majeure

En avtalspart svarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelse har förhindrats av en sådan ovanlig och oförutsedd orsak som inte skulle ha gått att påverka och vars följder inte skulle ha gått att undvika genom iakttagande av all omsorg. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelse med stöd av detta avtal står i strid med bankens skyldigheter som bestäms någon annanstans i lag.

Avtalspart är skyldig att så snart som möjligt meddela den andra parten om force majeure som parten har råkat ut för. Banken kan meddela om force majeure till exempel på sin webbplats (www.alandsbanken.ax) eller i en allmänt utkommande tidning på sin hemort och i en riksomfattande tidning.

17. Upphörande av betalningsförmedling

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör när ett kontoavtal eller annat tjänsteavtal upphör att gälla. När avtalet sägs upp eller hävs är det betaltjänstanvändarens skyldighet att före utgången av avtalets giltighetstid annullera de betalningsuppdrag där förfallodagen infaller efter att avtalet upphör. Banken är enligt punkt 6 inte skyldig att meddela om att sådana betalningar inte har genomförts.

18. Avgifter och arvoden

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden av betaltjänstanvändaren enligt gällande prislista eller enligt vad som överenskommits separat för betalningsuppdraget. Banken har rätt att ta ut och debitera avgifterna och arvoden från betaltjänstanvändarens konto.

Banken har rätt att ta ut ersättning av betalaren för bankens kostnader gällande nödvändiga valutaaffärer.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden enligt gällande prislista för spärning av betalningstransaktion och åtgärder för att återfå medel, om betaltjänstanvändaren har angett felaktigt kontonummer eller annan motsvarande oriktig uppgift. Banken har dock alltid rätt att debitera betaltjänstanvändaren för spärningskostnader som banken måste betala till betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör som deltagit i genomförandet av betalningstransaktionen då tjänsteleverantören är etablerad utanför EES-området.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden för ogrundad utredning av en betalningstransaktion enligt gällande prislista, om betalningstransaktionen visar sig vara korrekt genomförd.

Om banken och betaltjänstanvändaren har avtalat att betalningsuppdrag kan återkallas senare än den tid som avses i punkt 7 i dessa villkor, har banken rätt att ta ut avgifter och arvoden för återkallande av betalningsuppdrag enligt gällande prislista.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden för meddelande om icke genomförd betalningsuppdrag enligt gällande prislista.

Om betalningsförmedlingen föranleder andra kostnader har betalarens bank rätt att få dem ersatta av betalaren i efterskott.

18.1 EES-betalningar

En EES-betalning förmedlas till betalningsmottagaren till fullt belopp. Betalningsmottagaren och betalningsmottagarens bank kan komma överens om att betalningsmottagarens banks avgifter och arvoden dras av från betalningens belopp.

Betalaren och betalningsmottagaren svarar vardera för de avgifter och arvoden som deras bank tar ut för att genomföra en betalningstransaktion.

18.2 Övriga betalningar

18.2.1 Övrig betalning där både betalarens och betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerade inom EES-området

En betalning förmedlas till betalningsmottagaren till fullt belopp. Betalningsmottagaren och betalningsmottagarens bank kan komma överens om att betalningsmottagarens banks avgifter och arvoden dras av från betalningens belopp.

Betalaren och betalningsmottagaren svarar vardera för de avgifter och arvoden som deras bank tar ut för att genomföra en betalningstransaktion.

18.2.2 Övrig betalning där betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerad utanför EES-området

Betalaren och betalningsmottagaren kan avtala om vem som står för avgifterna och arvoden för att genomföra en betalningstransaktion. Betalaren och betalningsmottagaren kan även avtala om att avgifter och arvoden ska dras av från det belopp som krediteras betalningsmottagaren. Betalaren meddelar banken om hur avgifterna och arvoden för betalningsuppdraget ska debiteras.

De betaltjänstleverantörer och förmedlande banker som deltar i genomförandet av en betalningstransaktion kan debitera sina egna kostnader från betaltjänstanvändarna. Betalningsmottagaren står för de avgifter och arvoden som den förmedlande banken och betalningsmottagarens bank tar ut, om inte betalaren bestämmer annat.

19. Kurspraxis

Den kurs som används vid genomförandet av betalningsuppdrag är den valutakurs som banken anger, om inte annat har avtalats. Ändringar i valutakurser tillämpas omedelbart utan förhandsmeddelande.

Information om valutakurserna vid betalningar och betalningsförmedling samt om bankens kurspraxis finns tillgänglig för betaltjänstanvändaren på bankkontoren eller på bankens webbplats.

Efter utförd betalningstransaktion informerar banken skriftligen eller digitalt betalaren om den valutakurs som använts.

En EES-betalning och övrig betalning som returneras till betalaren krediteras betalarens konto till den köpkurs som gäller vid tidpunkten för returnering, om inte annat avtalats. Betalarens bank är dock inte skyldig att använda en bättre kurs än den som gällde på startdagen för genomförandet av uppdraget.

20. Ändring av villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra dessa villkor.

En ändring av villkoren gäller även för uppdrag som getts till banken innan ändringen har trätt i kraft men som banken genomför efter ändringen trätt i kraft.

20.1 Betaltjänstanvändare som är konsument

Betaltjänstanvändarens bank informerar användaren skriftligen eller digitalt, om ändringar av dessa villkor. Ändringen träder i kraft vid den tidpunkt som banken meddelat, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet skickats.

Förmedlingen av betalningar fortsätter i enlighet med de ändrade villkoren, om inte betaltjänstanvändaren före den angivna dag då ändringarna träder i kraft skriftligen eller digitalt meddelar banken att betaltjänstanvändaren motsätter sig ändringen. Betaltjänstanvändaren har rätt att fram till den angivna dag då ändringen träder i kraft säga upp detta avtal att upphöra med omedelbar verkan eller från en senare tidpunkt, dock senast den dag då ändringarna träder i kraft. Om banken i samband med ändringen har meddelat att avtalet upphör att gälla när ändringen träder i kraft ifall betaltjänstanvändaren motsätter sig ändringen, har banken rätt att anse att avtalet upphör, utan separat meddelande, när ändringen träder i kraft. När avtalet upphör har banken rätt att omedelbart upphöra att förmedla betalningar.

20.2 Betaltjänstanvändare som inte är konsument

Betaltjänstanvändarens bank informerar användaren skriftligen eller digitalt om sådana villkorsändringar som väsentligen ökar användarens skyldigheter eller minskar användarens rättigheter och som inte beror på lagändring, myndighetsbestämmelse eller ändringar i bankernas system för betalningsförmedling. Banken meddelar om ändringen minst en (1) månad före den föreslagna dagen för ändringens ikraftträdande.

Banken informerar om andra ändringar i villkoren genom att publicera ändringen på bankkontoren eller på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax). Sådana ändringar träder i kraft vid den tidpunkt som banken meddelar.

21. Överföring av avtal

Banken har rätt att överlåta sina rättigheter och skyldigheter som avses i dessa villkor till en tredje part. De rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan betaltjänstanvändaren och banken gäller för den som mottar affärsrörelsen om banken fusioneras eller delas eller överlåter sin affärsrörelse helt eller delvis.

22. Laga forum och tillämplig lag

22.1 Användaren av betaltjänsten är konsument

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller sitt huvudsakliga administrationsställe, eller vid den tingsrätt i Finland inom vars domkrets användaren av betaltjänsten har sin hemvist eller sin stadigvarande bostad. Om användaren av betaltjänsten inte har hemvist eller stadigvarande bostad i Finland behandlas tvisterna av den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller sitt huvudsakliga administrationsställe.

22.2 Användaren av betaltjänsten är inte konsument

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller huvudsakliga administrationsställe, eller vid någon annan enligt lag behörig tingsrätt i Finland.

22.3 Tillämplig lag

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

23. Kundrådgivning och rättsskyddsförfaranden utanför domstol

I frågor som gäller utförande av betalning eller tillämpning av dessa villkor ska betaltjänstanvändaren alltid i första hand kontakta sin egen bank.

Betaltjänstanvändaren kan även i syfte att finna en lösning på tvisten utanför domstol lämna in ett klagomål med begäran om rättelse direkt till banken. Är betaltjänstanvändaren konsument eller småföretag kan tvisten anmälas till prövning till Försäkrings- och finansrådgivningen (FINE) eller Konsumenttvistenämnden.

Betaltjänstanvändaren kan även anmäla bankens förfarande till Finansinspektionen.